

DE


LESEN SIE DIE BETRIEBSANLEITUNG

WARNSYMBOL

Der Zweck von Warnsymbolen besteht darin, Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Gefahren zu lenken. Die Warnsymbole und deren Erklärungen verdienen Ihre vollste Aufmerksamkeit und Beachtung. Durch die Warnsymbole allein sind die Gefahren noch nicht ausgeschaltet. Die Anweisungen und Warnhinweise stellen keinen Ersatz für angemessene Unfallverhütungsmaßnahmen dar.

⚠️ WARNUNG: Vor der Benutzung des Geräts sollten Sie alle Sicherheitshinweise in dieser Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben. Das gilt auch für die Hinweise „**GEFAHR**“, „**WARNUNG**“ und „**VORSICHT**“. Die Nichtbeachtung der aufgeführten Hinweise kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

SYMBOLBEDEUTUNG

⚠️ WARNSYMBOL: Weist auf **GEFAHR**, eine **WARNUNG** ODER **VORSICHT** hin. Kann zusammen mit anderen Symbolen oder Bildern verwendet werden.



⚠️ WARNUNG: Beim Betrieb von Maschinen besteht die Gefahr, dass Fremdkörper in Ihre Augen geschleudert werden und Sie dadurch schwerwiegende Augenschäden davontragen. Tragen Sie immer eine

Schutzbrille, wenn möglich mit Seitenschutz, oder, falls nötig, einen vollen Gesichtsschutz, bevor Sie die Maschine in Betrieb setzen. Wir empfehlen Ihnen, einen Gesichtsschutz über Ihrer eigenen Brille oder eine herkömmliche Schutzbrille mit Seitenschutz zu tragen.

SICHERHEITSHINWEISE

Auf dieser Seite werden die Warnsymbole vorgestellt und beschrieben, die sich unter Umständen an dem Gerät befinden. Alle Anweisungen am Gerät lesen und befolgen, bevor das Gerät montiert und in Betrieb gesetzt wird.

	Sicherheitshinweis	Weist auf mögliche Verletzungsgefahren hin.
	Benutzerhandbuch aufmerksam lesen und verstehen	Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Gerätes gelesen und verstanden haben.
	Augenschutz tragen	Tragen Sie immer eine Schutzbrille, möglichst mit Seitenschutz, und einen vollständigen Gesichtsschutz, wenn Sie das Gerät bedienen.
	WARNUNG - Vorsicht vor weggeschleuderten Gegenständen – Umstehende fernhalten	Warnt Benutzer vor weggeschleuderten Gegenständen – Umstehende fernhalten.
	GEFAHR - Hände und Füße fernhalten	Weist Benutzer darauf hin, Hände und Füße fernzuhalten.
	WARNUNG –Hände und Füße von den Zinken fernhalten	Weist Benutzer darauf hin, Hände und Füße von den Zinken fernzuhalten.
	CE	Dieses Produkt erfüllt die einschlägigen CE-Richtlinien.
	UKCA	Dieses Produkt erfüllt die einschlägigen Vorschriften in GB.
	WEEE	Elektrische Altgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie das Gerät zu einem Wertstoffhof.
	Lärm	Garantierter Schallleistungspegel. Geräuschemission an die Umgebung gemäß Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft.
V	Volt	Spannung

	Gleichstrom (DC)	Art oder Eigenschaft der Stromzufuhr
mm	Millimeter	Länge oder Größe
kg	Kilogramm	Gewicht
min	Minuten	Zeit
n_0	Leerlaufdrehzahl	Drehzahl im Leerlauf
Min^{-1}	Umdrehungen oder Pendelhubbewegungen pro Minute	Umdrehungen, Hubbewegungen, Oberflächengeschwindigkeit, Umläufe usw. pro Minute
RPM	Umdrehungen pro Minute	Rotationsgeschwindigkeit
°C	Grad Celsius	Temperatur

⚠️ WARNUNG: Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUBETRIEBENE MASCHINEN

⚠️ WARNUNG: BEACHTEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE, ANWEISUNGEN, ABBILDUNGEN UND TECHNISCHE DATEN, DIE DIESEM GERÄT BEILIEGEN. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND BEDIENUNGSANWEISUNGEN FÜR NACHSCHLAGEZWECKE AUF.

Der Begriff „Gerät“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf netzbetriebene (kabelgebundene) oder akkubetriebene (kabellose) Geräte.

SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- **Halten Sie den Arbeitsbereich stets sauber und gut beleuchtet.** Unübersichtliche oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- **Das Gerät darf nicht in einer explosionsgefährdeten Atmosphäre eingesetzt werden, wie z.B. in der Nähe zündfähiger Flüssigkeiten, Gase oder Stäube.** Geräte erzeugen Funken, die Stäube oder Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und Schaulustige während des Gerätebetriebs fern.** Ablenkungen können dazu

führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- **Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Netzstecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapterstecker an geerdeten Geräten benutzen.** Nicht modifizierte Stecker und passende Steckdosen reduzieren die Stromschlaggefahr.
- **Vermeiden Sie den Körperkontakt zu geerdeten Flächen, wie zum Beispiel Rohrleitungen, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Es besteht erhöhte Stromschlaggefahr, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Betreiben Sie das Gerät nicht bei Regen oder Nässe.** Dies kann das Risiko eines Stromschlags erhöhen.
- **Das Netzkabel darf nicht zweckentfremdet werden. Das Netzkabel darf nicht zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Elektrowerkzeugs aus der Steckdose verwendet werden. Das Netzkabel muss vor Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen ferngehalten werden.** Durch beschädigte oder verknottete Kabel besteht erhöhte Stromschlaggefahr.
- **Bei Maschinenbetrieb im Freien muss ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel verwendet werden.** Die Stromschlaggefahr verringert sich bei Gebrauch eines Netzkabels, das für den Einsatz im Freien geeignet ist.
- **Wenn sich der Einsatz des Geräts an einem feuchten Ort nicht vermeiden lässt, benutzen Sie eine Steckdose, die mit einem FI-Schalter gesichert ist.** Die Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung reduziert die Stromschlaggefahr.

PERSONENSICHERHEIT

- **Seien Sie wachsam, geben Sie darauf Acht, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand beim Betrieb eines Geräts. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit kann beim Maschinenbetrieb zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Durch eine für die jeweiligen Bedingungen geeignete Schutzausrüstung wie etwa eine Staubschutzmaske, rutschfeste Schuhe, Helm oder Gehörschutz lässt sich die Verletzungsgefahr verringern.

- **Ungewollten Anlauf verhindern. Vor dem Anschließen an eine Steckdose und/oder einen Akku sowie vor dem Aufnehmen oder Transportieren des Geräts immer kontrollieren, ob der Hauptschalter in ausgeschalteter Position ist.** Unfälle sind vorprogrammiert, wenn Sie Geräte mit einem Finger am Hauptschalter tragen oder Elektrowerkzeuge mit aktiviertem Hauptschalter an eine Steckdose anschließen.
- **Ziehen Sie vor dem Einschalten des Geräts Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel ab.** Wird ein Schraubenschlüssel oder Schlüssel am rotierenden Maschinenteil gelassen, besteht Verletzungsgefahr.
- **Nicht überstrecken. Achten Sie stets auf einen festen Stand und halten Sie das Gleichgewicht.** Dies ermöglicht in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über die Maschine.
- **Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihr Haar und Ihre Kleidung von den beweglichen Teilen fern.** Weite Kleidung, Schmuck oder langes Haar können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
- **Wenn Komponenten zum Anschluss an eine Absauganlage und an Auffangvorrichtungen mitgeliefert werden, achten Sie darauf, dass diese ordnungsgemäß befestigt und benutzt werden.** Die Verwendung einer Staubauffangvorrichtung kann Gefahren durch Staub reduzieren.
- **Auch wenn Sie sich wegen des häufigen Gebrauchs mit der Maschine auskennen, sollten Sie sich nicht zu einer gewissen Nachlässigkeit verleiten und die Grundsätze der Maschinensicherheit außer Acht lassen.** Eine fahrlässige Handlung kann bereits im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

NUTZUNG UND PFLEGE DER MASCHINE

- **Nicht zu viel Druck auf die Maschine ausüben. Stets die richtige Maschine für die jeweiligen Arbeiten benutzen.** Durch die passende Maschine lassen sich die Arbeiten besser und sicherer in dem jeweils vorgesehenen Tempo erledigen.
- **Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn sie sich mit dem Schalter weder ein- noch ausschalten lässt.** Eine Maschine, die sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose bzw. nehmen Sie den Akku von der Maschine ab, sofern dies möglich ist, bevor Sie Einstellungen vornehmen, das Zubehör wechseln oder die**

Maschine verstauen. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Anlaufs.

- **Unbenutzte Maschinen sollten nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Personen, die das Maschine oder diese Anleitung nicht kennen, sollte die Benutzung der Maschine untersagt werden.** In den Händen ungeschulter Benutzer sind Maschinen gefährlich.
- **Warten Sie Maschinen und Zubehör. Achten Sie auf falsch ausgerichtete oder fest sitzende Teile, Bruchstellen und sonstige Umstände, die den Maschinenbetrieb beeinträchtigen können.** Lassen Sie die Maschine bei Beschädigung vor dem Gebrauch reparieren. Viele Unfälle entstehen durch schlecht gewartete Maschinen.
- **Halten Sie Schneidemaschinen scharf und sauber.** Sachgemäß gewartete Schneidemaschinen mit scharfen Schneiden neigen weniger zum Festfahren und sind leichter zu kontrollieren.
- **Benutzen Sie die Maschine, Zubehör, Maschinenteile usw. gemäß diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten.** Die Verwendung der Maschine für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- **Halten Sie die Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen beeinträchtigen die sichere Handhabung des Geräts und führen in unerwarteten Situationen zum Verlust der Kontrolle über das Gerät.

BENUTZUNG UND PFLEGE DES GERÄTEAKKUS

- **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgegebenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei der Benutzung eines anderen Akkus zu einer Brandgefahr werden.
- **Verwenden Sie das Gerät nur mit den eigens dafür vorgesehenen Akkus.** Bei Verwendung anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
- **Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen metallischen Gegenständen fern, wie etwa Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Verbindung zwischen den Polen herstellen können.** Das Kurzschließen der Pole kann Verbrennungen oder Brände verursachen.
- **Bei unsachgemäßer Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; Kontakt vermeiden.** Falls

Sie versehentlich mit Akkusäure in Berührung gekommen sind, spülen Sie die Stelle mit Wasser. Falls Akkusäure in die Augen geraten ist, suchen Sie zudem einen Arzt auf. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verätzungen verursachen.

- **Benutzen Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Geräte.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können sich unvorhergesehen verhalten und einen Brand, eine Explosion oder eine Verletzung hervorrufen.
- **Akkus oder Geräte vor Feuer oder extremen Temperaturen schützen.** Brände oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion verursachen.
- **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Gerät nicht außerhalb des Temperaturbereichs auf, der in der Anleitung angegeben ist.** Das unsachgemäße Aufladen oder Laden außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

REPARATUREN

- **Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts gewahrt bleibt.
- **Reparieren Sie unter keinen Umständen beschädigte Akkus.** Akkus sollten ausschließlich vom Hersteller selbst oder einer autorisierten Reparaturwerkstatt repariert werden.

SICHERHEITSHINWEISE ZU VERTIKUTIERERN

- **Verwenden Sie das Gerät nicht bei schlechtem Wetter und insbesondere nicht bei Gewitter.** Bei Gewitter besteht die Gefahr eines Blitzschlags.
- **Untersuchen Sie den Bereich, in dem die Maschine verwendet werden soll, gründlich auf wild lebende Tiere.** Tiere können beim Betrieb der Maschine verletzt werden.
- **Untersuchen Sie gründlich den Bereich, in dem die Maschine verwendet werden soll, und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** Weggeschleuderte Gegenstände können zu Verletzungen führen.
- **Kontrollieren Sie die Maschine vor der Verwendung optisch auf Abnutzung oder Schäden an den Zinken bzw. der Zinkenbaugruppe.** Abgenutzte oder beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.
- **Entfernen Sie die Schutzvorrichtungen nicht von ihrem Platz. Die Schutzvorrichtungen**

müssen funktionstüchtig und ordnungsgemäß angebracht sein. Eine lose, beschädigte oder nicht ordnungsgemäß funktionierende Schutzvorrichtung kann zu Verletzungen führen.

- **Halten Sie alle Belüftungsöffnungen frei von Verunreinigungen.** Verstopfte Lufteinlässe und Verschmutzungen können zu Überhitzung und Brandgefahr führen.
- **Tragen Sie beim Gebrauch der Maschine immer rutschfeste Sicherheitsschuhe. Verwenden Sie das Gerät nicht barfuß oder mit offenen Sandalen.** Dies verringert die Gefahr von Fußverletzungen durch Berührung mit den sich bewegenden Zinken.
- **Tragen Sie beim Gebrauch der Maschine immer eine lange Hose.** Auf unbedeckten Hautstellen besteht die Gefahr von Verletzungen durch umhergeschleudertes Schnitgut.
- **Verwenden Sie die Maschine nicht auf nassem Gras. Nur gehen, niemals rennen.** Dadurch wird die Gefahr von Ausrutschen und Stürzen und damit einhergehenden Verletzungen verringert.
- **Betreiben Sie die Maschine nicht an zu steilen Hängen.** Dadurch wird die Gefahr von Kontrollverlust, Ausrutschen und Stürzen und damit einhergehenden Verletzungen verringert.
- **Achten Sie bei der Arbeit an Hängen immer auf sicheren Stand. Arbeiten Sie immer parallel zum Hang und nicht auf- oder abwärts, und seien Sie äußerst vorsichtig bei Richtungswechsel.** Dadurch wird die Gefahr von Kontrollverlust, Ausrutschen und Stürzen und damit einhergehenden Verletzungen verringert.
- **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie rückwärts gehen oder das Gerät zu sich heran ziehen. Achten Sie immer auf Ihre Umgebung.** Dadurch wird die Stolpergefahr während des Betriebs verringert.
- **Halten Sie die Maschine nur an den isolierten Griffflächen fest, falls die Zinken in Kontakt mit verborgenen Kabeln geraten.** Treffen die Zinken auf ein Strom führendes Kabel, besteht die Gefahr, dass die blanken Metallteile der Maschine ebenfalls Strom führen, sodass für den Bediener Stromschlaggefahr besteht.
- **Berühren Sie die Zinken und andere gefährliche bewegliche Teile nicht, solange sie noch in Bewegung sind.** Dies reduziert das Verletzungsrisiko durch bewegliche Teile.
- **Wenn Sie eingeklemmtes Material entfernen oder die Maschine reinigen, vergewissern Sie sich, dass**

alle Betriebsschalter in der Aus-Position sind und der Akku getrennt ist. Das unbeabsichtigte Starten der Maschine kann zu schweren Verletzungen führen.

WEITERE WARNUNGEN

- Nur mit dem EGO Kombimotor PH1400E/PH1420E/PHX1600 verwenden.
ANMERKUNG: Siehe Handbuch des EGO Kombimotors PH1400E/PH1420E/PHX1600 für detaillierte Sicherheitshinweise und Betriebsanweisungen.
- Nur mit Akkus und Ladegeräten verwenden, die in Abb. A2 aufgeführt sind.

HEBEN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

TECHNISCHE DATEN

Maximale Arbeitsbreite	355 mm
Leerlaufdrehzahl (mit PH1420E)	Niedrig: 2600 RPM
	Hoch: 3000 RPM
Tiefeneinstellung	3 Positionen
Vertikutiertiefe	0 / 10 mm / 20 mm
Aerifiziertiefe	-10 mm / 0 / 10 mm
Empfohlene Betriebstemperatur	0°C – 40°C
Empfohlene Lagertemperatur	-20°C – 70°C
Gemessener Schallleistungspegel L_{WA}	88 dB(A) K=2 dB(A) (PH1400E)
	88,49 dB(A) K=0,81 dB(A) (PH1420E)
	90 dB(A) K=0,9 dB(A) (PHX1600)
Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners L_{PA}	82 dB(A) K=3 dB(A) (PH1400E)
	79,8 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
	82 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)

Garantierter Schallleistungspegel L _{WA} (gemäß Messung nach 2000/14/CE)		92 dB(A)
Vibrationswert a _h	Vorderer Haltegriff	2,35 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1400E)
		2,36 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		2,63 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	Rear handle	2,66 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1400E)
		2,24 m/s ² K=1,5 m/s ² (PH1420E)
		1,74 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
Gewicht (mit Vertikutierwalze)		7,4 kg

- Die obigen Kennwerte wurden an einem Kombimotor vom Typ PH1400E/PH1420E/PHX1600 getestet und gemessen.

- Der angegebene Vibrationsgesamtwerk wurde nach einem Standard-Prüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich mit einem anderen Werkzeug herangezogen werden.

- Der angegebene Vibrationsgesamtwerk kann auch zur vorläufigen Risikobewertung herangezogen werden.

⚠️ WARNUNG: Die beim Einsatz der Maschine auftretenden Vibrationen können von dem angegebenen Wert abweichen. Zum Schutz des Bedieners sollten beim eigentlichen Einsatz der Maschine Handschuhe und ein Gehörschutz getragen werden.

⚠️ WARNUNG: Treffen Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners, die auf einer Einschätzung der Gefährdung unter den tatsächlichen Nutzungsbedingungen beruhen. (Zu berücksichtigen sind dabei alle Bestandteile eines Betriebszyklus, wie etwa die Zeiten, zu denen das Gerät ausgeschaltet ist, zu denen es im Leerlauf einschaltet ist sowie Einschaltzeiten.)

PACKLISTE (ABB. A)

BESCHREIBUNG

LERNEN SIE IHREN VERTIKUTIERAUFSATZ KENNEN (Abb. A)

1. Schutzkappe (2)
 2. Aufsatzschaft
 3. Untere Abdeckung
 4. Rad
 5. Obere Abdeckungseinheit
 6. Hebel zur Tiefeneinstellung
 7. Ablenkblech
 8. Abstreifer
 9. 4 mm Sechskantschlüssel
 10. 5 mm Sechskantschlüssel
 11. Rechenzinken
 12. Vertikutierwalze
 13. M5 Bolzen
 14. Rechenzinken (14)
 - 15*. Lüfteraufsatz
- *separat erhältlich

MONTAGE

⚠️ WARNUNG: Gerät nicht in Betrieb setzen, wenn Teile schadhaft sind oder fehlen. Fehlende oder beschädigte Teile zuerst ersetzen. Die Verwendung dieses Produkts mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen führen.

⚠️ WARNUNG: Nicht versuchen, das Gerät umzubauen oder Zubehör zu produzieren, das für dieses Gerät nicht empfohlen wird. Derartige Umbauten oder Veränderungen stellen eine Zweckentfremdung dar und können zu schweren Verletzungen führen.

ANSCHLUSS DES AUFSATZSCHAFTES AN DIE VERTIKUTIERER-BAUGRUPPE (Abb. B)

B-1	M5 Bolzen	B-4	Bohrung
B-2	Schraube	B-5	Schraubenloch
B-3	Aufsatzschaft	B-6	Untere Abdeckung

1. Legen Sie die Vertikutierer-Baugruppe umgedreht auf

eine stabile, flache Fläche.

2. Nehmen Sie die Schutzkappe vom Aufsatzschaft ab.
3. Stecken Sie den Aufsatzschaft mit dem Loch nach oben zeigend so weit wie möglich in die untere Abdeckung des Aufsatzes. Richten Sie das Schraubenloch in der unteren Abdeckung auf das Loch am Aufsatzschaft aus.
4. Verwenden Sie den mitgelieferten 4 mm Sechskantschlüssel, um die untere Abdeckung mit dem M5 Bolzen am Aufsatzschaft zu fixieren.
5. Ziehen Sie die beiden vormontierten Bolzen an der unteren Abdeckung mit dem Sechskantschlüssel gut fest.

⚠️ WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor dem Betrieb der Maschine, dass die drei Bolzen gut festgezogen sind. Überprüfen Sie sie während des Gebrauchs regelmäßig, um schweren Verletzungen vorzubeugen.

ANBRINGEN DES VERTIKUTIERAUFSATZES AM KOMBIMOTOR

Dieser Vertikutieraufsatz ist für den Einsatz an einem EGO Kombimotor PH1400E/PH1420E/PHX1600 vorgesehen.

Siehe den Abschnitt „**INSTALLATION EINES ANBAUWERKZEUGS AN DEN KOMBIMOTOR**“ in der Betriebsanleitung des Kombimotors PH1400E/PH1420E/PHX1600.

BETRIEB

⚠️ WARNUNG: Auch wenn Sie sich mit dem Gerät auskennen, sollten Sie sich nicht zu einer gewissen Nachlässigkeit verleiten lassen. Denken Sie daran, dass ein kurzer Moment der Unachtsamkeit zu ernsthaften Verletzungen führen kann.

⚠️ WARNUNG: Tragen Sie immer einen Augenschutz. Andernfalls besteht die Gefahr, dass Gegenstände in Ihre Augen geschleudert werden oder andere schwere Verletzungen verursacht werden.

⚠️ WARNUNG: Um schwere Eigenverletzungen zu verhindern, entfernen Sie den Akku aus dem Produkt, bevor Sie die Maschine warten, reinigen, Anbauwerkzeuge auswechseln oder Schnittgut aus dem Produkt entfernen.

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie keine Anbauwerkzeuge oder Zubehörteile, die nicht vom Hersteller dieses Produkts empfohlen worden sind. Der Gebrauch von nicht empfohlenen Anbauwerkzeugen oder Zubehör kann zu schweren Verletzungen führen.

ANWENDUNGEN

Sie können dieses Produkt je nach eingesetzter Walze für

DE

die unten aufgeführten Zwecke verwenden:

- **Als Rasenvertikutierer** Das Produkt dient zum Entfernen von altem, getrocknetem Schnittgut, Moos, Gras oder Wurzelresten von Rasenflächen.
- **Als Rasenbelüfter** Das Produkt wurde entwickelt, um Moos, Unkraut und deren Wurzelsysteme aus dem Boden zu reißen und gleichzeitig den Boden aufzulockern, um das Rasenwachstum zu fördern.

EIN-/AUSSCHALTEN DES VERTIKUTIERERS

Vor dem Gebrauch des Vertikutierers

⚠ WARNUNG: Tragen Sie zum Schutz vor schweren Verletzungen immer eine Schutzbrille, wenn Sie das Produkt benutzen. Tragen Sie eine Gesichts- oder Staubschutzmaske in staubigen Bereichen. Tragen Sie während des Betriebs angemessene Kleidung und Schuhe, um das Risiko von Verletzungen durch umherfliegende Teile zu verringern.

- Untersuchen Sie das Produkt gründlich auf Schäden, bevor Sie es verwenden. Setzen Sie das Gerät nicht ein, wenn es beschädigt ist oder abgenutzt aussieht.
- Achten Sie darauf, dass der Rasen frei von Steinen, Stöcken, Draht oder anderen Gegenständen ist, die das Produkt beschädigen könnten.
- Mähen Sie den Rasen, bevor Sie vertikutieren, und düngen Sie anschließend.

Tipps zur Bedienung

Vertikutieren (Rechen): Damit sich im Frühling ein gesunder Rasen entwickeln kann, ist es notwendig, dass größere Mengen Luft in den Bereich um die Wurzeln des Grases eindringen. Wir empfehlen, den Rasen mindestens zweimal im Jahr zu vertikutieren, entweder im Frühling oder im Herbst, je nach Zustand Ihres Rasens.

Aerifizieren (Belüften): Berücksichtigen Sie beim Aerifizieren das Wetter. Aerifizieren Sie den Rasen im Frühjahr mit einer größeren Tiefeneinstellung, da sich der Rasen in dieser Jahreszeit besser erholen kann. Vertikutieren Sie während eines heißen Sommers erneut mit einer geringeren Tiefeneinstellung. Aerifizieren Sie nicht bei heißem Wetter.

- Zu Ihrer Sicherheit sollten Sie nicht an Hängen mit einer Steigung von mehr als 15 Grad arbeiten. Arbeiten Sie quer zu Hängen; niemals den Hang auf- und abwärts. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie an Hängen die Richtung ändern.
- Arbeiten Sie mit diesem Produkt nicht auf nassem Rasen, da nasses Gras dazu neigt, am Deck und an den Zinken haften zu bleiben. Sie könnten außerdem Sie ausrutschen und fallen.

- Halten Sie das Produkt mit beiden Händen. Halten Sie die Griffe trocken, um für einen sicheren Halt zu sorgen.
- Schieben Sie das Produkt langsam nach vorwärts. Bewegen Sie das Produkt mit angemessener Geschwindigkeit. Bewegen Sie es nicht zu schnell, um zu verhindern, dass die Zinken stecken bleiben und eine Motorüberlastung verursachen.
- Schalten Sie das Produkt sofort aus, wenn andere Personen den Arbeitsbereich betreten. Warten Sie vor dem Ablegen des Geräts immer, bis es vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Überanstrengen Sie sich nicht. Machen Sie regelmäßig Pause, damit Sie sich bei der Arbeit konzentrieren können und die volle Kontrolle über das Gerät behalten.
- Arbeiten Sie in leicht überlappenden Reihen. Das effektivste Muster sind gerade Linien entlang einer der Seiten (Abb. C). So erzielen Sie gleichmäßige Reihen und stellen sicher, dass der gesamte Rasen vertikutiert wird, ohne dass Stellen ausgelassen werden.
- Seien Sie besonders aufmerksam, wenn Sie die Richtung ändern.
- Achten Sie stets auf einen festen Stand. Ausrutschen und Stürzen kann zu schweren Verletzungen führen. Wenn Sie das Gefühl haben, das Gleichgewicht zu verlieren, schalten Sie den Motor sofort aus.
- Arbeiten Sie nicht in der Nähe eines Abhangs oder Ufers; Sie könnten dabei den Halt oder das Gleichgewicht verlieren.

Starten/Stoppen des Vertikutieraufsatzes

Siehe das Kapitel „**STARTEN/STOPPEN DES KOMBIMOTORS**“ in der Betriebsanleitung für PH1400E/PH1420E/PHX1600.

⚠ WARNUNG: Halten Sie die Maschine an, wenn sie zum Transport bei der Überquerung von anderen Flächen als Rasen gekippt werden muss und wenn Sie die Maschine von und zu seinem Einsatzbereich transportieren.

⚠ WARNUNG: Kippen Sie die Maschine beim Einschalten des Motors nicht; es sei denn, die Maschine muss zum Starten gekippt werden. In diesem Fall kippen Sie sie nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist, und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.

Zinken auf Blockaden prüfen

- Um Blockaden zu verhindern, reinigen Sie die Unterseite der Maschine vor und nach jedem Gebrauch, um Ablagerungen zu entfernen.
- Wenn eine Blockade auftritt, halten Sie die Maschine an und entfernen Sie den Akku. Entfernen Sie dann

alle Gras- und Laubansammlungen auf oder um die Zinken und das Deck. Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab.

EINSTELLUNG DER TIEFE (Abb. D)

⚠️ WARNUNG: Halten Sie Ihre Füße vom Deck fern, wenn Sie die Tiefe einstellen.

Die Vertikutier-/Aerifiziertiefe kann in 3 Tiefenpositionen eingestellt werden:

- 1 und 2: Betriebsposition
- 3: Transportposition

Stellen Sie die Tiefe entsprechend der Bedürfnisse Ihres Rasens ein.

1. Schalten Sie die Maschine aus und warten Sie, bis sie zum Stillstand gekommen ist.
2. Entfernen Sie den Akku.
3. Ziehen Sie den Hebel zur Tiefeneinstellung aus der Arretierung und stellen Sie ihn in die gewünschte Position.

D-1	Hebel zur Tiefeneinstellung	D-2	Tiefenposition
-----	-----------------------------	-----	----------------

WARTUNG

⚠️ WARNUNG: Vor Überprüfung, Reinigung oder Reparatur der Maschine den Motor ausschalten, warten, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, und Akku abnehmen. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann es zu schweren Verletzungen oder Sachschäden kommen.

⚠️ WARNUNG: Tragen Sie immer eine Schutzbrille mit Seitenschutz. Andernfalls besteht schwere Verletzungsgefahr, wenn Gegenstände in Ihre Augen geschleudert werden.

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie für die Wartung nur baugleiche Ersatzteile. Die Verwendung anderer Teile kann Unfälle und Schäden am Gerät hervorrufen. Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit des Geräts zu gewährleisten, sind alle nicht in dieser Wartungsanleitung genannten Reparaturen von einem qualifizierten Kundendiensttechniker vornehmen zu lassen.

⚠️ WARNUNG: Halten Sie die Maschine an, wenn Sie einen Fremdkörper getroffen haben, und entfernen Sie den Akku, um sicherzustellen, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind. Überprüfen Sie dann die Maschine auf Schäden und nehmen Sie eventuell erforderliche Reparaturen vor, bevor Sie die Maschine erneut in Betrieb nehmen.

⚠️ WARNUNG: Halten Sie die Maschine an, wenn sie beginnt, ungewöhnlich zu vibrieren, und entfernen Sie den Akku, um sicherzustellen, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind. Überprüfen Sie die Maschine dann sofort auf Schäden, ersetzen oder reparieren Sie beschädigte Teile. Prüfen Sie, ob Teile sich gelöst haben, und ziehen Sie diese fest.

⚠️ WARNUNG: Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Einstellungen an dem Produkt vornehmen, um zu verhindern, dass Sie sich die Finger zwischen den beweglichen Teilen und den festen Teilen des Produkts einklemmen.

REINIGUNG

⚠️ WARNUNG: Wenn Sie den Vertikutierer reinigen, tauchen Sie ihn NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Zum Reinigen von Kunststoffteilen Lösungsmittel vermeiden. Die verschiedenen handelsüblichen Lösungsmittel greifen die meisten Kunststoffe an. Verwenden Sie saubere Lappen zum Entfernen von Schmutz, Staub, Öl, Fett usw.

ÖLEN

Alle Lager dieses Produkts sind mit einer ausreichenden Menge hochwertigen Schmiermittels geschmiert, so dass während der Lebensdauer des Geräts unter normalen Betriebsvoraussetzungen keine weitere Schmierung erforderlich ist. Die Lager müssen daher nicht erneut abgeschmiert werden.

AUSWECHSELN DER WALZE

⚠️ WARNUNG: Bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, entfernen Sie immer den Akku von der Maschine und warten Sie, bis die Zinkenwalze vollständig zum Stillstand gekommen ist. Tragen Sie beim Umgang mit den Zinken immer Schutzhandschuhe.

Abmontieren der Walze

1. Nehmen Sie den Akku vom Kombimotor ab.
2. Legen Sie den Aufsatz umgedreht auf eine flache, feste Fläche.
3. Verwenden Sie den mitgelieferten 5 mm-Sechskantschlüssel, um die beiden Verriegelungsbolzen am Lagersitz der Vertikutierwalze zu lösen und zu entfernen (Abb. E1).
4. Schieben Sie die Vertikutierwalze nach links, bis die Zahnwelle auf der rechten Seite aus der Zahnnahe des Geräts (Abb. E2) herausgezogen wird.
5. Entfernen Sie die Vertikutierwalze von dem Gerät. (Abb. E3).

E1-1	Lagersitz	E1-2	Vertikutierwalze
E2-1	Zahnwelle	E2-2	Zahnnahe

Einsetzen einer neuen Walze

ANMERKUNG: Die Aerifizierwalze wird auf die gleiche Weise wie die Vertikutierwalze befestigt.

1. Setzen Sie den Lagersitz der neuen Aerifizierwalze auf die Maschinenbasis und schieben Sie die Walze so weit nach links, wie es geht (Abb. F1).
2. Richten Sie die Zahnwelle aus und führen Sie sie auf der rechten Seite der Walze in die Zahnnahe der Maschine ein (Abb. F2).
3. Richten Sie die beiden Löcher im Lagersitz mit den Löchern in der Basis aus und sichern Sie den Lagersitz mit den Sicherungsbolzen an der Basis (Abb. F3).

AUSWECHSELN DER ZINKEN

Bei normalem Gebrauch können die Zinken im Laufe der Zeit abnutzen oder brechen. Wenn die Einstellung der Zinkentiefe kein angemessenes Vertikutieren mehr möglich macht oder wenn eine Zinke bricht, befolgen Sie die folgenden Schritte, um die Zinken zu ersetzen.

Entfernen der Zinke

1. Nehmen Sie den Akku vom Kombimotor ab.
2. Legen Sie den Aufsatz umgedreht auf eine flache, feste Fläche.
3. Schieben Sie die beiden Stifte der Zinke zum Schlitz 1 an der Walze und ziehen Sie die Zinke von der Vertikutierwalze ab, wie in Abb. G gezeigt.

G-1	Stift	G-2	Schlitz 1
-----	-------	-----	-----------

Anbringen der Zinke (Abb. H)

1. Stecken Sie den Stift der Zinke in Schlitz 1 an der Walze ein (Schritt 1).
2. Führen Sie den Sitz der Zinke in Schlitz 2 an der Walze (Schritt 2) ein.
3. Führen Sie die beiden Stifte der Zinke in Schlitz 1 ein, drücken Sie nach vorne bis zur Position an Schlitz 3. Die beiden Stifte werden automatisch an ihren Platz zurückspringen (Schritt 3 & 4).

H-1	Stift	H-2	Schlitz 1
H-3	Schlitz 2	H-4	Schlitz 3

TRANSPORT UND LAGERUNG

- Nehmen Sie den Akku vom Kombimotor ab.
- Lassen Sie das Produkt vor dem Verstauen immer abkühlen.
- Reinigen Sie das Produkt gründlich, bevor Sie es verstauen.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, gut belüfteten Ort, der sich abschließen lässt oder hoch gelegen und für Kinder unerreichbar ist. Das Produkt nicht auf oder neben Düngemitteln, Benzin oder anderen Chemikalien abstellen.

SCHUTZ DER UMWELT



Elektrogeräte, alte Akkus und Ladegeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden! Das Gerät muss einer offiziellen Recycling-Sammelstelle zur getrennten Entsorgung zugeführt werden.

Elektrogeräte müssen bei einem umweltfreundlichen Recycling-Betrieb abgegeben werden.

STÖRUNGSBEHEBUNG

DE

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Motor startet nicht.	- Der Akku ist entladen. - Die Verriegelungstaste oder der Ein-/Ausschalter werden nicht richtig verwendet. - Der Akku ist nicht vollständig ins Akkufach eingesetzt worden.	- Laden Sie den Akku auf. - Folgen Sie Abschnitt „STARTEN/ STOPPEN DES KOMBIMOTORS“ im Kombimotor-Handbuch. - Prüfen Sie, ob der Akku vollständig ins Akkufach eingesetzt wurde.
Das Gerät macht anormale Geräusche.	Ablagerungen oder Fremdkörper blockieren die Zinken des Geräts.	Stoppen Sie den Motor, entfernen Sie den Akku und beseitigen Sie Grasreste oder Fremdkörper, die das ordnungsgemäße Funktionieren des Geräts verhindern.
Das Gerät funktioniert nicht richtig oder die Ergebnisse sind nicht zufriedenstellend.	Das Gras ist zu hoch.	Mähen Sie vor dem Vertikutieren den Rasen.
	An der Unterseite des Decks haften feuchte Gras- und Laubreste.	Warten Sie, bis der Rasen trocken ist, bevor Sie mit dem Vertikutieren anfangen.
	Die Tiefe ist falsch eingestellt.	Stellen Sie die Tiefe der Zinken ein, um das gewünschte Ergebnis zu erzielen.
	Zinken abgenutzt oder beschädigt.	Ersetzen Sie die Zinken nach Bedarf.

GARANTIE

EGO-GARANTIEBEDINGUNGEN

Sämtliche EGO-Garantiebedingungen finden Sie auf der Website egopowerplus.eu.